

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Olavarría, jueves 25 de marzo de 1982

Nº 134

Año III

## **DELEITE MUSICAL EN EL SENO DE UNA CANTERA**

**¡Una manera  
insólita de trabajar  
colgada de los pelos!**

**La antisoberanía**



Fotografía de tapa  
por Octavio Fisner Oliva



## CRONICAS RETROSPECTIVAS

(Lo que ocurría hace 25 y hace 50 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando).

# De hace 50 Años

(Semana del 19 al 25 de marzo de 1932)

## SITUACION

—Los radicales en plena actividad política. El ex vicepresidente Enrique Martínez formula una relación sobre los sucesos que dieron lugar a la caída del gobierno de Yrigoyen, que él había asumido en la víspera de la revolución del 6 de setiembre. El comité nacional, a cargo del doctor Adolfo Güemes prepara un documento cuya comisión redactora estaba compuesta por Ricardo y Mario Rêbora, Arturo Capdevila y Julio Borda (este último padre del Ministro del Interior del gobierno del general Onganía).

—En la Provincia, la UCR se apresta a recordar el aniversario de los comicios del 5 de abril de 1931, suspendidos al cabo, constituyendo gobierno en un pueblo cercano a la Capital; además de los doctores Pueyrredón y Guido, integrantes de la fórmula estarán en asamblea los legisladores electos en aquella ocasión.

—Juan Mantovani, conocido educador, ha sido nombrado inspector general de escuelas nacionales.

—Se batieron el ex gobernador de La Pampa, doctor Gómez Palmes con el director de "La Autonomía" de Santa Rosa. El primero recibió heridas en un brazo. No se reconciliaron.

—El aviador Taylor, conocido en Olavarría cruzó nuevamente la cordillera de los Andes utilizando una pequeña avioneta, quizá la menor del mundo, la misma que supo usar el Príncipe de Gales durante su estadía en la Argentina. La hazaña es comentada en todas partes.

—Raúl Prebisch, subsecretario de Hacienda, ha renunciado (es el mismo Prebisch, de tan dilatada y discutida actuación en el campo económico, que abandonó el país tras la revolución del 43, con severos cuestionamientos sobre "cipayismo").

—Un "empréstito patriótico" de 500 millones ha sido pedido al pueblo como parte de un programa económico destinado a salvar al país de la crisis. En ese tren de ahorro, los socialistas piden se limiten las actividades del Teatro Colón.

## ACTIVIDADES

—El día 22 de marzo se comenzaron a pagar los sueldos de diciembre a los maestros de las escuelas primarias. Hay novedades en esa área: Olavarría estará bajo la dependencia del inspector Alberto de Marciano; los convecinos inspectores Francisco Amoroso y José V. Ripoli actúan por la región teniendo como epicentros las ciudades de Tandil y Azul, respectivamente.

—Vuelco de un auto en el camino a Sierras Bayas que está en mal estado. El rodado era conducido por el joven Alfredo Covacchi, cuñado de don Francisco Armendano que sufrió serias heridas. El conductor, la señora Luisa C. de Olivero y la niña Ester Olivero sufrieron heridas leves. Totalmente ileso los hijos de don Francisco, Alfredo y América.

—Realizó su primera reunión el Concejo Deliberante bajo la presidencia de su titular, doctor Antonio Grimaldi. Se han cons-

tituido diversas comisiones: de Obras Públicas, presidida por Felipe Scavuzzo; de Beneficencia y Moralidad, presidente León Aguerrocabehe; de Cuentas, presidente Juan Angella. La de Hacienda no se constituyó pero fue, en cambio, aprobado el presupuesto con un cálculo de recursos de 515.150 pesos. Se dispone crear el cargo de asesor letrado con 250 pesos de sueldo y se comprará un auto nuevo para la inspección general. No se crean impuesto nuevos ni se aumentan los vigentes.

—Se ha solicitado sea repuesto en su función técnica en la Municipalidad el ingeniero noruego Olav Bjonnestold. Firman el petitório Ascensio Camelino, José Calero, Dámaso Arce, Joaquín Singla, Miguel Berrino, los hermanos Azzi, etc. Aquel profesional inició demanda a la Municipalidad por cobro de pesos.

—A su pedido fue reincorporado —al radicarse otra vez en Olavarría— como médico de la Sociedad Española, el doctor Manuel Otero, quien también actuó en la comisión directiva de la entidad.

—Don Antonio Pelegrino ha renunciado a la presidencia de la Sociedad Argentina, cargo ejercido por muchos años, habiendo sido uno de los fundadores. Una conceptuosa nota le es remitida por las nuevas autoridades, formulando votos por su salud. Firman Juan B. Scuffi como presidente y Francisco Baltz, como secretario.

—Renovó autoridades la Sociedad Francesa. Preside Juan Laporte, acompañado por Filiberto Combours, Francisco Lahargou, Mateo Menjoulux, Pedro Nouzeilles, Arbaud Cambours, Adrián Serris, Juan N. Laporte, Guillermo Pochelú y Juan Eyheramendy. Serán suplentes Juan Callin, Lorenzo Revol, Arturo Favier y Alfredo Bonnel.

## SOCIALES

—Viaja a la estancia "Las Mostazas", en la zona de Recalde, el secretario municipal, don Aristóbulo Moya, con su familia, para pasar allí los días de Semana Santa.

—Don Miguel Berrino y familia fijaron domicilio en la calle Lavalle, entre Dorrego y Necochea.

—Los amigos de José Forte lo despiden de la vida de soltero con una cena en casa de los jóvenes Amendolara. Al terminar la reunión, José Calero y Antonio Brunet llevaron un ramo de flores a la novia, María Muñoz. Entre los asistentes, Severo, Clemente, y Francisco Forte; Victorio, Lajandro y Carlos Amendolara; Mario Combesies, Lorenzo Andreu, Mario Buschini, etc.

—Regresaron de Tapalqué, don Desiderio Parodi, señora Sofia Gau e hijos.

—En la estancia "La Escocia" fue celebrado el onomástico de José Mujica con un almuerzo criollo al cabo del cual hablaron Aristóbulo Moya y Pedro Fernández Garay. Entre los presentes, Andrés y Fernando Presa, Oscar Oliver, Silvano Melo, Manuel Díaz Marín; Francisco Rafael y Rosario Armendano, Lulo y Bebe Mujica, Luciano Indavere, Juan Minvielle, etc. ●

# De hace 25 Años

(Semana del 19 al 25 de marzo de 1957)

## SITUACION

—Espectacular fuga de prominentes dirigentes peronistas detenidos en Río Gallegos. Se trata de Héctor Cámpora, Jorge Antonio, John Cooke, Guillermo Patricio Kelly, José Espejo y José Gomis. Los prófugos llegaron sin novedad a Punta Arenas en auto. El gobierno de Chile les concedió asilo y los colocó bajo la orden de la Suprema Corte, para que ella decida en definitiva. Desconcierto por la fuga en el gobierno nacional, habiéndose iniciado una investigación. El prominente jefe de la Casa Militar, capitán de navío Francisco Manrique, habitual vocero oficial, dijo: "por el momento no tenemos nada que informar a la prensa".

—Un severo plan económico es presentado por Roberto Verrier, ministro de Hacienda. Trascendidos del mismo habían circulado desde semanas atrás, habiéndose anticipado, antes de su difusión, opiniones adversas, con la estimación de que produciría desocupación, destrucción de la industria nacional, recesión, etc. Los dirigentes políticos, en general, se han pronunciado en forma adversa. El ex ministro de Hacienda, Eugenio Blando, refuta expresiones del nuevo programa. Que ya tambalea...

—El general Rodolfo Larcker asume la Dirección de Institutos Penales.

—Se firma un convenio que beneficia a 200.000 trabajadores integrantes de la Unión Ferroviaria.

—Con reticencia por parte de amigos y camaradas del momento del estallido de la revolución y hasta de familiares, es recordado oficialmente el aniversario de la muerte del general Eduardo Lonardi.

—Peaje en el Canal de Suez. El gobierno del coronel Abdel El Nasser está dispuesto a exigir esta contribución.

—Las tropas francesas han iniciado una vasta acción represiva en Argel. Los rebeldes fellaghas están sufriendo duros reverses. Pero la lucha continuará.

## ¿ACTIVIDADES

—Hay nuevo secretario de Asuntos Técnicos en la Municipalidad por la renuncia presentada por el ingeniero Pablo Capitanich, que ejercita la función "ad honorem". Su reemplazante, ingeniero Adolfo Daghetto ha sido encuadrado en situación de revista con el presupuesto vigente.

—Dos maestros que tuvieron descollante actuación en el medio —Belmora Pintos y Héctor Amoroso— son recordados en sendos sonetos que publica EL POPULAR DEBIDOS AL PERIODISTA Jorge Bidé, que los envía desde Juárez, donde ejercía la dirección del diario Tribuna.

—El escribano Rafael Stefano preside la Asociación de Bomberos Voluntarios. Lo secundan Hiram Bensabath, Mario Ruiz, Alfredo Nicolini, Vicente Tesone, Juan Lucas, Fausto Morales, etc.

—Se está realizando la semana de la higiene y de la salud. Como parte de las actividades fueron desinfectados comercios, confiterías, etc. del centro de la ciudad. También será fumigada Olavarría en forma

intensa. Se aconseja que mientras actúa la nube desinfectante sean cerradas puertas y ventanas.

—Extiende su acción la UCR Intransigente (frondizismo). Actúan comisiones inscriptoras. En Espigas, a cargo de Amaro Alvarez, Ismael Sarazola, etc.; en Recalde, a cargo de Francisco Errobidart y José Boccagni, en Calera Avellaneda, a cargo de Héctor Cotti y A. Bilbatúa; en Sierras Bayas, a cargo de Gustavo Smirnof, Pedro Cotti, Belén Gallastegui, Roberto y Dardo Tassara, etc.

—En Sierras Bayas se celebró que transcurriera todo el año 1956 sin accidentes. El presidente de la Compañía Argentina de Cemento Portland, Arturo Hillegass, ante el Monumento a la Seguridad, recordó que 793 obreros usaron 77.000 kilos de dinamita, volaron 607.000 toneladas de piedra, consumiendo 80.000 toneladas de petróleo, mientras se produjeron 7.715.589 bolsas de cemento, sin accidentes. El festejo se empañó por cuanto en el almuerzo popular servido, unos mil de los asistentes dieron síntomas de intoxicación por lo cual se tomaron medidas de emergencia, actuando de inmediato los doctores Manuel Smirnof, Mingo, Reilly, Penniza, Lo Balbo, Muglia y Canegallo. Por falta de espacio en la villa serrana se dispuso el traslado de los afectados al hospital local.

## DEPORTIVAS

—Notable duelo en la IX Vuelta de Santa Fe entre Juan Gálvez y Dante Emiliozzi a lo largo de casi mil kilómetros. Por 22 segundos quedó el volante local relegado al segundo puesto, por culpa de los neumáticos. Gálvez dijo que de haber tenido él algún inconveniente no hubiese ganado.

—Ramón Santamarina de Tandil ganó por 4 a 3 a Racing de Olavarría y se adjudicó el certamen de fútbol interciudades.

## SOCIALES

—Las amigas de Ilda Vázquez Capurro la agasajaron con motivo de su casamiento. Participaron de la reunión Neil Vázquez de Ippólito, Ethel Vázquez de Lardapide, Adelmá Ippólito de Argain, Nélida Rodríguez de de la Vega, Ofelia Villemur, Sara Blando, Ethel Hachquetalepo, Zulema Ibarra, Iris Lanceta, Carmen Gradilone, etc.

—Se da noticia de los casamientos de Ilda Vázquez con Carlos Blando; de Mercedes Sagardía con Roberto Agesta, de Raquel Scavuzzo con Juan B. Lohido, de Adelina El Aschkar con Oscar Mussi, de Emile Blando con Mateo de Felice; etc.

—Se compromete Emilec Broussain con Alberto Marucci.

—Se da noticia de los nacimientos de Carlos Sanchiz, Fernando Ressa y Osvaldo Salazar.

—Se gradúa en Azul como asistente social la maestra de la escuela 14 de Sierras Bayas, Maribel Fittipaldi.

—Traslada su domicilio a Lomas de Zamora el empleado del Banco de la Nación Oscar César Mazza. ●

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

Desde 1910, estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... siempre MAS.

MAS ATENCIÓN, MAS SERVICIOS, MAS BENEFICIOS.



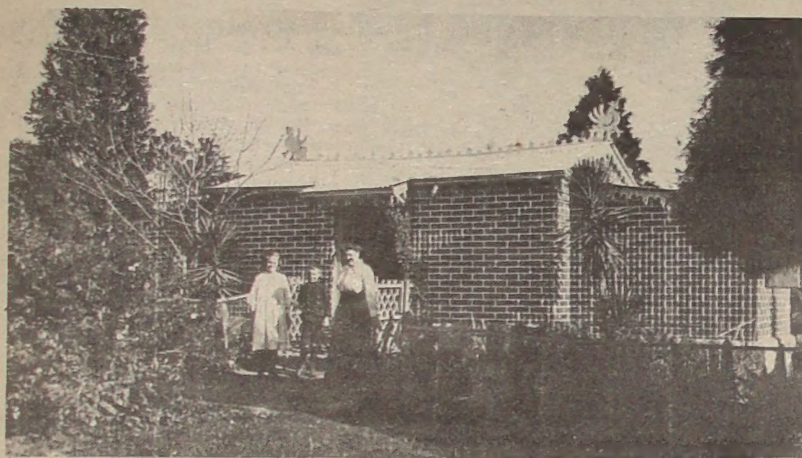
**BANCO EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.

Desde 1910, el "Banco elegido"





## Ayer y hoy en "San Antonio"



Para quienes estuvieron el sábado pasado con la comitiva del Gobernador y su staff en dependencias de la Estancia San Antonio, tal vez no resultará tarea sencilla identificar como de ese lugar estas fotografías que hoy ocupan nuestro espacio de reminiscencias. Sin embargo, las tres fotografías fueron tomadas por don Pausanias Michelini en mayo de 1916 y fueron insertadas (junto a otras de otros ángulos) en el álbum bajo la denominación genérica de "Estancia San Antonio, de Carlos Guerrero", su propietario de entonces y nombre muy recordado y señero a partir nada más que del hecho especial de que también lo lleva el predio principal del Club Atlético Estudiantes.

Hecha la digresión nominativa, volvamos a "San Antonio" y ubiquémonos en su muy cuidado jardín de acceso a la señorial casona principal, de esplendente arquitectura. Con toda seguridad que ya no están, como en la fotografía, el entonces llamante cero kilómetro ni el fiero mastín que lo custodia, pero de lo demás, podrán dar fe si existe algo o no quienes casi ayer nomás estuvieron en el lugar.

La fotografía N° 491 muestra un lugar agreste, tal vez un tanto salvaje y sin mucho cuidado, que el autor de la toma cita como la "laguna" de la estancia y que, es evidente, ha cambiado mucho desde entonces hasta estos días. Pero sigue existiendo.

Lo que tal vez ya no exista debe de ser, probablemente la construcción de la fotografía N° 489, anotada bajo la designación de "escritorio de la estancia", con lo que se indicaba el destino específico de la que aparece en la fotografía como muy recientemente ejecutada. Las juntas tan prolijamente tomadas denotan, con seguridad, si no lo nuevo de la construcción en sí, al menos que en esos días había recibido una retocada integral del frente. Lo que se quería citar es que, aunque en la actualidad esta casa se haya conservado dentro de los límites de San Antonio, es posible que ya no sea la sede de las oficinas como tan destacadamente figura en la anotación de Michelini. Y en cuanto a los personajes que también posan para la ocasión, difícilmente puedan exhibir hoy tanta prestancia y lozanía como en aquel lejano día de 1916.

O.F.O.

## UNA SINGULAR MUESTRA DE SOBERANIA

por: DIEGO VAZQUEZ y ROBERTO CANDIA



La excusa para esta nota, que hubiésemos deseado hacer anteriormente, nos fue dada por dos objetos, que son "souvenirs" de nuestra Patagonia. Teniendo en cuenta que el sur de nuestro país es más visitado por turistas extranjeros que por argentinos, podemos imaginarnos lo bien parada que ha de quedar ante estos turistas nuestra tan preciada "imagen internacional".

El primero de los "souvenirs" es un pinguino muy simpático, que puede adquirirse en la pinguinera de Punta Tombo, o en su defecto en Puerto Madryn o Península Valdez. El único inconveniente que hallamos en este juguete (admirablemente manufacturado) estriba en que ostenta una visible leyenda: "Made in West Germany".

Aunque quizás no sea nada importante, el hecho de que el único recuerdo de la pinguinera más grande de Sudamérica no sea nacional parecería ser muy lógico, porque dentro de poco tiempo la habremos eliminado salvo la atención que cabe esperar se le otorgue a las quejas de los ecologistas.

Y pasemos ahora al segundo detalle de esta pequeña historia, muy triste por cierto. Este ha sido elaborado en el Instituto Salesiano de Artes Gráficas, Don Bosco 4053, Buenos Aires, o sea que su falla no consiste en que es foráneo; tampoco sería demasiado importante el hecho de que esté escrito en lengua anglo, debido a que la mayor publicidad de la que goza esta

zona (Tierra del Fuego), se realiza en el extranjero, por medios periodísticos y científicos también extranjeros, debido a sus turberas, particular microclima, glaciares y fauna. Y llegamos al quid de la cuestión. El objeto al que estamos aludiendo es un mapa de FLORA Y FAUNA de Tierra del Fuego, el cual podría ser expuesto como ejemplo de lo que NO ES Cartografía: No hay ninguna referencia geográfica y no existe NINGUN LIMITE entre nuestro país y Chile, si bien se aclara que la parte argentina está aprobada por el Instituto Geográfico Militar. Es imposible saber cuál es la parte argentina o chilena.

Además, siendo un mapa de Tierra del Fuego, incluye parte de la Patagonia SIN ESPECIFICAR que esta zona no pertenece a la susodicha Tierra del Fuego (Por otra parte la Isla de los Estados ha sido excluida del gráfico).

Pasamos por último a una "generalización" que aparentemente no afecta nuestra soberanía, pero nos hace dudar a los argentinos si somos todos Derechos y Humanos. En este mapa exclusivamente de Flora y Fauna, a tal punto que la cartografía es superflua, aparecen incluidos, junto con los dibujitos de las especies animales y vegetales, representantes de cuatro razas aborígenes, destacando que una de ellas es "especie extinguida". Nos queda una duda final: ¿Los aborígenes son Flora o Fauna?

### VISION TURISTICA

## TREVERIS

Tréveris, Augusta Treverorum, la ciudad más antigua de Alemania fue fundada por el emperador Augusto en el año 15 a. J.C. después de subyugar a los celtas. En la antigüedad fue una segunda Roma y era ya una importante capital cuando aún estaba lejana la idea de un imperio franco. Diocleciano elevó a Tréveris a capital de la Galia y la hizo residencia imperial de la parte occidental del imperio. Constantino el Grande amuralló la ciudad y levantó imponentes iglesias y edificios profanos que se encuentran emplazados entre la catedral y la actual Sudallee. En el año 314 se fundó en Tréveris el primer obispado germánico, y ciento cincuenta años más tarde se vio arrollada por la avalancha de los francos. Desde el mercado central, junto a la cruz erigida en el 958, se puede contemplar toda la historia de la ciudad, desde la antigüedad y el Medioevo hasta la época moderna: al norte, la Porta Nigra romana; al este la catedral románica que tiene restos de fortaleza; al sur la iglesia gótica de St. Gangolf, y al oeste preciosas casas burguesas de estilo renacentista y barroco. La Arena, que daba cabida a 20.000 espec-

tadores, está situada en la falda de una montaña. En el museo se conservan pinturas del techo del palacio de Constantino, del siglo IV, que se encontraron debajo de la catedral. Roma está presente por doquiera, y fueron los romanos los que implantaron el cultivo de la vid en las laderas del sinuoso valle del Mosela. Cubiertas de cepas bajan en declive hasta las innumerables poblaciones vinícolas.





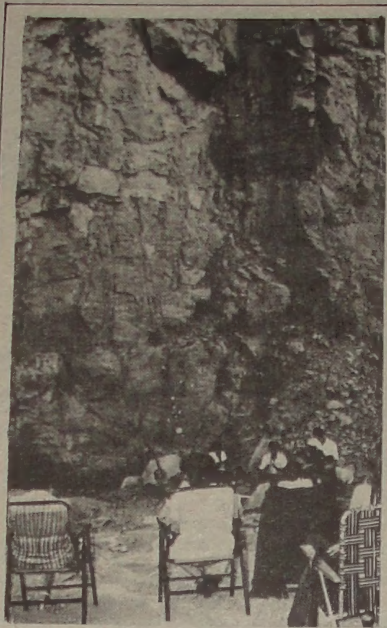
# Un recital entre las piedras: música andina por las sierras pampeanas

Textos y fotografías  
Octavio F. Oliva

Un revuelo de palomas sorprendidas, desorientadas, se produjo en el lugar que siendo de su dominio habitual era escenario ahora de algo extraño, inusual. Y no era justamente la presencia de los humanos distribuidos en el suelo pedregoso, silentes y atentos, lo que perturbaba a las mansas palomas del lugar. Era algo que flotaba dulcemente en el aire; que se expandía en todas direcciones rebotando en las altas paredes del corte de la cantera, y alzándose a las alturas donde finalmente, creemos, se fundía. Era la música que, en busca de su paisaje propio o de un entorno con reminiscencias de lo que fue su punto inspirador en otra latitud, se había instalado aquella tarde en el duro escenario de una cantera de dolomita. Fue la tarde del sábado anterior, cuando los tres chicos que integran el grupo "Daygos" dieron su recital de música andina para un público asombrado que los escuchaba desde diferentes sitios y posiciones, en el corazón de las canteras de Toffoletti en Sierras Bayas.

Si todo lo relacionado con aquel recital es insólito, también debe serlo una nota que a ello se refiera, porque no es frecuente que el motivo de un reportaje lo constituya el lugar y no los protagonistas mismos del acontecimiento. En este caso, el gran protagonismo estuvo cumplido por el lugar elegido para el espectáculo, no solamente por lo que puede tomarse exclusivamente como originalidad un tanto caprichosa si no se ha estado allí y en aquel momento, sino por la sorprendente cualidad de aptitud que encontró cada uno de los asistentes. Contra todo lo que con ligereza puede suponerse, el imponente ámbito formado por las paredes de piedra que conformaron el telón de fondo del escenario, el enorme espacio vacío que hace de fondo de la cantera donde habitualmente se desplazan maquinarias de gran porte, y el cielo por infinito cerramiento superior, todo ese conjunto conforma una sala de concierto que, lejos de chuparse los sonidos o ahogarlos con su enormidad, los acogió en su seno y los distribuyó sin afectarlos para nada en su pureza para colmar el ambiente y transformarlo en caja acústica perfecta, fidelísima cualquiera fuese el lugar donde el oyente se colocara. Y así se dio el caso de que cada uno pudo escuchar en condiciones de inmejorable claridad —aun en los pianísimos más delicados del charango o de la quena— a cada uno de los juveniles ejecutantes que elevaban por entre la piedra, tal vez como mejor lo hayan deseado los autores del extenso repertorio ejecutado, los musicales sonos de la música del Altiplano y de todos los recónditos repliegues donde todavía persiste el antiguo espíritu de la civilización andina.

Una tarde magnífica se asoció complaciente para que en el fondo de aquellas canteras, donde alternativamente se ubicaron público y ejecutantes, ocurriera este



El cambio de escenario significó solamente trocar la lisura de una pared de piedra por otra más rústica, hasta amenazante de derrumbe. Fue el único cambio, pues lo demás, la belleza de la música se mantuvo igualmente pura tanto en uno como en otro lugar.

milagro musical, casi una ofrenda de amor a lo telúrico, que conmovió a las palomas y las mantuvo en vuelo inquieto sin que pudiesen llegar hasta sus nidos entre las grietas de las milenarias piedras amarillas. Y fue esa serenidad del atardecer preanunciante del otoño que ya está acá la que hizo más grata y plena de alegrías íntimas ese insólito recital entre las piedras, y la que facilitó esa comunión total que hizo de todos los concurrentes uno solo en la sensibilidad receptiva y en el aplauso para esos tres chicos —16, 17 años cada uno— que se entusiasmaron con su trabajo y el gozo de realizarlo para ese público y para ese lugar.

Nadie pudo dejar de tener una meditación para valorar lo que estaba sucediendo allí en el fondo de una cantera donde se trabaja con infernal despliegue de ruidos estridentes y rumores profundos, el mismo que los soñadores describen como el canto al trabajo o el himno de la producción y que, cuando al final de la jornada cesa se transforma en silencio profundo, liviano para que juegue en él el silbo movedizo del viento o se repita interminable la vocinglera grito del grillo, o llegue desde todas partes el lejano croar de los sapos y las

ranas. Pero esa tarde sabatina, la última del verano que moría, las cuerdas tensas de las guitarras, del charango, del cuatro venezolano, o los sonos agudos de la quena, o las escalas a lo profundo del sicus, pusieron sus notas diferenciales transformando ese lugar, de suyo silencioso, sereno y apacible, en una ahora también serena y apacible sala de concierto desde la que el público brindaba su atención y su aplauso.

Fue una experiencia singular, inenarrable de emociones y sugerencias, sorprendente en cuanto a sus posibilidades y maravillosa para que, como en una acción de milagro, se concretara la de otro modo imposible simbiosis entre la inspiración de los autores, el entorno de donde la recibieron, el impulso de la ejecución y la receptividad comprensiva de quienes fuimos destinatarios de tanto mensaje musical.

## CON ELLOS

Ahora hablaremos de ellos, de los tres chicos que integran este especial, singular conjunto dedicado a ejecutar música andina con los instrumentos vernáculos. Para concretar esta parte de la nota nos reunimos con los tres jovencitos, **Diego Clemente** (17 años); **Guillermo Vezaro** (16) y **Diego Jascalevich** (16) que ya llevan tres años constituidos como conjunto, "bien", según dicen, porque antes también eran conjunto pero que no era lo que ellos llaman "bien".

— ¿Qué hacen además de esta música? —

— Estudiamos  
— Colegio

— Nada...

— ¿Qué actuaciones me pueden citar? —

— Precosquin. Fuimos por ir nomás, porque como éramos menores de 16 años no podíamos participar. Estuvimos en Canal 9, en Radio Excelsior, Belgrano, Mitre, Antártida, Nacional...

— También hicimos música medioeval para acompañar al padre de Diego (se refieren a nuestro conocido y distinguido periodista visitante, el profesor José Clemente). Lo acompañamos para ilustrar uno de sus cursos culturales. Fue una experiencia linda. Lo notable es que era música que pasaba desde las catedrales góticas del medioevo europeo a las catedrales góticas de Salta y Jujuy. Entonces, durante tres o cuatro clases estuvimos tocando música medioeval distinta en cada una, y en la última empezamos con medioeval y terminamos con andina, música jujeña.

— ¿Dónde estudian esos instrumentos? —

— En casa... en el baño.

— ¿En el baño? —

— Es el mejor lugar; nadie molesta y es

Con el respaldo de una ciclópica pared de dolomita, alisada por el corte a cable de la cantera, y con los improvisados asientos de los grandes bloques que muestran las rugosidades del tratamiento de las mechas, los tres integrantes del grupo "Daygos" produjeron su deliciosa música nacida en las canchales andinos.

tando ahí nadie lo manda a uno a hacer nada. Se encierra ahí uno y practica...

— ¿Qué estudios musicales hicieron? —  
— Yo (Clemente) empecé a estudiar piano hace dos meses; él (Jascalevich) ya estudiaba guitarra. Tenemos que estudiar porque si no no vamos a evolucionar, y como queremos seguir con esto, no nos podemos quedar.

— ¿Así que la base musical de ustedes ahora es...? —  
— Oído.

— Pero hoy hablaban de un re y un fa... —  
— Ah, eso sí, cómo se llaman los acordes si sabemos, pero de ahí a que pongamos un re ya es otra cosa...

— ¿Qué les pareció la idea del recital en la cantera? —

— Muy buena, fue una linda idea. Lástima que nos equivocamos algunas veces y eso nos puso nerviosos y un poco molestos.

En este punto confesamos que no advertimos los furcios ni notamos que el público hubiese notado, y si lo hizo, demostraron todos los presentes que los errores no fueron tan importantes como para causar desagrado. Pero ni con eso se conformaron ellos: saben que pifiaron y se lo reprocharon y lo lamentaron de modo visiblemente sincero.

Y así cerramos esta crónica tan especial, tan linda que nos tocó hacer y que quisieramos poder repetir más seguido. Porque pocas veces un periodista se puede dar el gusto de asistir a una representación como la comentada, con un grupo de público tan gozoso y feliz de lo que acontecía para él, en un sitio tan particular y a la vez tan apto y adecuado como el que tuvimos para ese acto, y con un trio de chicos de tanta calidad en todo aspecto, que hizo que no fueran pocos los adultos que allí estábamos que pudimos decir, coincidentes, que no todos los chicos están en la pavana...

**PERFUMERIA**

Tiene todo lo nuevo para vos

**Loyon**

Representante exclusivo de

**COTY**

Necochea y Moreno

**APRENDA FOTOGRAFIA**

OCTAVIO FISHER OLIVA

25 años en la enseñanza de FOTOGRAFIA

33 años en la docencia primaria oficial garantizan los mejores resultados en

**CURSOS BREVES Y DE ENSEÑANZA SEMIINDIVIDUAL**

CONOZCA Y MANEJE SU CAMARA PARA

- FOTOGRAFIA GENERAL
- FOTOGRAFIA FAMILIAR
- FOTOGRAFIA DE VIAJES
- FOTOGRAFIA CREATIVA

CURSOS SIN LABORATORIO

CURSOS CON LABORATORIO PRACTICO

Informes e inscripción todos los días en

**SARGENTO CABRAL 2853**



Vemos aquí cómo se transformó la cantera de dolomita de la firma Toffoletti de Sierras Bayas en

improvisada sala de concierto desde la cual el público siguió atento y agradado el recital de música



# A GRAN ALTURA Y COLGADA DE LOS PELOS UN DESPLIEGUE DE GRACIA Y SIMPATIA

La vimos actuar en el Circo Tihany. La vimos cómo la elevaban desde el suelo colgada de los cabellos hasta una altura escalofriante. La vimos allí en lo alto adoptar posturas de preciosa plasticidad y lucimiento, exhibiendo a pleno un cuerpo armonioso, bien trabajado y deslumbrante en la miríada de luces reflejadas de su preciosa vestimenta. La vimos hacer malabares, recibiendo artefactos a los que ponía en movimiento y hasta vimos cómo, allá en lo más alto del gimnasio, la hacían girar vertiginosamente comandada desde el suelo. Y la vimos, igualmente y para sorpresa desbordante, sonreír constantemente e invitar con la gracia elegante de su gesto al aplauso del público.

La vimos así, durante diez largos minutos por lo menos sostenida sólo por los cabellos en una suerte circense de enorme solitud de esfuerzo, de gran exigencia a la resistencia física, de enorme demanda de dominio de los movimientos en el aire para no perder ni la elegancia ni la belleza de la oferta visual de una mujer graciosa y de buen porte. La vimos en un número que hasta tiene alguna dosis de crueldad que se asimila con la admiración y se premia con el aplauso redoblado a la terminación definitiva cuando, ya en tierra, saluda sin mostrar huellas visibles del tremendo esfuerzo realizado.

La vimos, y es la artista que en el Tihany trabaja colgada de los cabellos y realiza, a gran altura, varias suertes que, incluso para hacerlas sobre el piso firme, ofrecen diversas dificultades.

## UNA MEXICANA BIEN DISPUESTA

Queríamos hacer esta nota con ella. No fue difícil lograrla, y en su presencia, en la estrechez del camerino improvisado donde se preparaba para presentarse radiante pocos minutos después ante el público expectante, mantuvimos una charla fluida, llena de la simpatía que de ella provenía y que nos ofreció sin mezquindades. Y conversamos. Y esto es parte de esa charla que sirve para que la conozcamos mejor.

— ¿Cuál es su nombre artístico?

— Mi nombre artístico es mi nombre verdadero: Nilda Buscaglia.

— ¿Su nacionalidad?

— Soy mejicana, más me casé con un argentino.

— ¿Cómo llegó a esta especialidad?

— Requiere una larga preparación, constancia, renunciando a ciertas cosas propias de la mujer, como es el cuidado y presentación del cabello para la coquetería.

— ¿Cómo es eso?

— Una no puede cortarse el cabello, no puede hacerse permanente, no puede teñirse, no puede peinarse según su gusto, es decir, no pueden hacerse esas cosas bonitas, interesantes de una. Toda mujer es coqueta y gusta de los cambios en lo que la adorna, que es la cabellera, pero yo debo privarme de todo eso para llevar siempre mi pelo tomado, porque no puede recibir ni tierra ni sol, no se pueden hacer enjuagues y todas esas cosas...

— ¿Y el comienzo?

— El comienzo requirió una fuerza de voluntad inmensa, hubo que poner mucha garra para poder empezar, como todo principio de un ejercicio.

— ¿Y hay dolor...

— Hay dolor. Son dolores distintos de los de otros ejercicios. En esto no duelen brazos ni piernas; lo que duele es la cabeza y los tendones del cuello que es donde se centra todo el esfuerzo. Se comienza de a poco y hay períodos en que se debe dejar, porque el dolor es tan intenso que obliga a



Suspendida de los cabellos y allá, en lo más alto del enorme gimnasio de Estudiantes, Nilda despliega una larga cinta con los colores patrios argentinos a la que imprime movimiento para formar una extensa y luminosa serpentina de armónicas volutas.

parar temporariamente.

— ¿Aún ahora, ya con tanto tiempo de hacerlo?

— Sí, porque físicamente no se está



Queremos hacer ante el público lo que los demás no hacen. Uno cuando es chico sueña con ser Tarzán ¿no?

siempre igual. Hay altibajos, y entonces hay días en que uno no se siente bien porque siente más el esfuerzo; se está con algún dolor de cabeza (lo que es peor todavía), porque se siente pesado el cuerpo los movimientos son diferentes. La rutina es siempre igual, salvo cuando el estado físico dispone otra cosa.

— ¿El público nota algo de eso?

— Para el público queremos estar siempre igual, porque tratamos siempre de dar al máximo de nuestras posibilidades. Eso responde a una necesidad que es común a todos los que estamos en el circo, y porque en eso coincidimos todos: lo queremos al público, y para ellos nos brindamos siempre.

— ¿Es un ansia de hacer las cosas diferentes?

— Es claro. Queremos hacer ante el público lo que los demás no pueden hacer. Uno cuando es chico sueña con Tarzán ¿no? Yo recuerdo aquellos tiempos de los héroes en los que uno deseaba convertirse, y creo que ahora hacemos un poco realidad eso, haciendo lo que los otros no pueden. Además, haciendo estas cosas se viaja muchísimo, se recorre mundo.

— ¿La vida en la comunidad circense le permite tomar contacto suficiente con la realidad exterior y conocerla?

— Sí. Nosotros hemos estado en países donde el consúl, por ejemplo en África donde hay pocos argentinos, nos ha venido a invitar especialmente para recibir y luego despedir la Fragata Libertad. Hay muchas situaciones lindas como la entrega de flores al terminar alguna actuación, y a través de eso una invitación que se convierte en el comienzo de una relación de connacionales en lugares extraños en el mundo. Todo eso hace al conocimiento de los países donde se está. Pero claro que eso se posibilita cuando la permanencia es más larga.

— ¿Qué es el público para ustedes?

— Es lo más lindo que concebimos. Si no hay público no hay espectáculos. O sea, el artista vive del público, no solamente por el aspecto económico sino por lo espiritual. Si entramos a trabajar y no tenemos público no tenemos a quien brindarnos. ¿A quién daremos lo que sentimos? A nadie. El público lo es todo.

— ¿Cómo aprecian el aplauso?

— Debe ser una cosa espontánea, que demuestre verdadero agrado por lo que una hace.

— ¿Sienten al público desde donde actúan?

— Notamos en seguida la reacción. El público también nos siente y sabe cuando estamos mal. A veces es el público el que está frío, sin emotividad y eso, como un vacío lo percibimos y presentimos que no nos van a aplaudir como otras veces. Por nuestra parte, nosotros como seres humanos padecemos todo lo que los demás padecen, y tenemos también nuestras inquietudes y preocupaciones personales que de alguna manera, por más esfuerzos que hagamos, se trasuntan en lo que ofrecemos, y el público sabe que por alguna razón un artista no transmite como otros días.

— ¿Quiere decir que hay gran comunicación?

— Sí, y muy grande. Ellos nos amarran, nos dominan cuando estamos en la pista. La gente cree que somos nosotros los que dominamos al público, y es al revés. Uno actúa con más fibra según como ellos se encuentran, o nos contagian su decaimiento o su desaliento. Esto es la vida del circo.

— ¿Cómo empezó en el circo?

— Yo nací en el circo. Mis padres ingresaron por especiales circunstancias en esto, y de eso nací yo en un circo. Y por



Notamos en seguida la reacción del público, a la vez que él nos siente y sabe cuando nosotros entramos mal...

estar en él comencé como todo artista: de pequeños empezamos a practicar de todo, y con el correr del tiempo elegimos lo que mejor se adapta a nosotros y a nuestras aptitudes. Después me casé y empezamos a viajar. Entonces yo hacía otro acto con mi esposo, pero lo dejamos porque tuvimos muchos accidentes y entonces preferimos hacer otra cosa...

— ¿Y la otra cosa es colgarse de los pelos?

— Sí; eso es. Es un acto antiquísimo, hace muchos años que se practica, pero nadie hace malabares, juegos y movimientos colgada de los cabellos. Yo empecé a practicarlos y, bueno, es lo que hago.

— Está mucho tiempo colgada, es un acto largo, por lo menos 10 minutos ¿no?

— Acá estoy poco, en realidad. En México, en mi tierra, obtuve el premio por record de duración del número. Así y todo, nadie está tanto tiempo como yo. Las demás suben y bajan nada más; yo subo y hago cosas allá arriba, que acá en Olavarría es mucho más alto que lo que alcanzo en la carpa, porque la carpa no es tan alto como este local.

— ¿Es feliz?

— Soy feliz. Creo que la felicidad felicidad no existe. La felicidad son momentos de la vida ¿no? y como siempre lo que más se recuerda es lo malo o ingrato puedo decir que feliz feliz no lo soy, pero haciendo un balance de mi vida digo que sí, que soy feliz, que no le puedo exigir más a la vida, que me ha dado bastante. Ya estar sana, tener un marido buen compañero, poder trabajar, tener salud, ¿qué más se le puede pedir a la vida?

— ¡Cinco minutos! La voz del conductor del espectáculo nos trajo a la realidad de terminar esta gratísima charla. La misma mujer que durante la entrevista no dejó de consultar el espejo y controlar su maquillaje debía estar lista, en instantes más, para reiniciar su número, que consiste, nada más ni nada menos, que en mostrar toda su simpatía y espiritualidad colgada de los cabellos a muchos metros de altura...

OCTAVIO F. OLIVA



Yo nací en el circo. Mis padres ingresaron por especiales circunstancias en esto, y de eso nací yo en un circo...



# SINTESES

del espectáculo

Por Andrés B. Pohrebny

EL REPORTAJE

CUANDO EL ARTE SE INTEGRA A LA MEDICINA (III)

## 'Matías y los otros' fue una odisea que culminó abriendo nuevas perspectivas para el uso del video - tape

Hace 42 años Anibal Di Salvo se inició como un "¡ché, pibe!" en los estudios San Miguel; hoy es uno de los mejores directores de fotografía de la Argentina. Su encuentro y la amistad con el Dr. Miguel Angel Materazzi. Nacimiento y desarrollo de "Matías y los otros". Peripécias hasta su filmación en video - tape. La gramática de cine aplicada al video crea un nuevo enfoque. Integración en el trabajo de Di Salvo y el Dr. Materazzi.



gando entrada y, según como están las cosas, eso es imposible. Como podés ver, cada vez hay que tener más plata para poder producir cine en el país.

— Hubo gente que perdió su casa y sus campos por producir un filme.

— Es cierto, por eso no podía arriesgarme a perder mi casa o no dormir tranquilo.

### LA SOLUCION FUE EL VIDEO - TAPE

— Entonces buscaste otro camino y recalaste en el video - tape.

— Al no poder concretarlo en 35 mm. y con actores profesionales, descartado el paso en 16 mm. porque el costo se puede reducir sólo en un 20%, lo presupuesté para Súper 8, con el equipo de Jorge Surrao, pero tenía que comprar la película virgen, pagar el revelado y los procesos posteriores, lo cual significaba una inversión mínima que oscilaba entre los 30 y 40 millones de pesos, suma de la que no disponía ni remotamente.

— Entonces el proyecto se para de nuevo.

— Efectivamente. Muy a pesar mío todo parecía naufragar. En ese entonces comencé a dar clases en la Escuela de Cinematografía de la Municipalidad de Avellaneda y observo que cuenta con un equipo de video - color casi profesional, esto me hace tomar en cuenta esa posibilidad para "Matías y los otros". Lo charlo con Rodolfo Hermida, director de la Escuela; se interesa por el proyecto y pone a mi disposición cámara, equipo y la Escuela misma para que lo concrete en ese sistema. Ante esa posibilidad resolvimos con Materazzi llevarlo a cabo e iniciamos la búsqueda del plantel de actores y técnicos. Te aseguro que en un momento determinado sólo estábamos Materazzi y yo para enfrentar la cámara, él como el médico y yo como Matías, pero ya no íbamos a parar, había que hacerlo o hacerlo pues estábamos muy embaledados.

— ¿Qué sucedió para que arribaran al resultado altamente positivo y satisfactorio que he podido balancear tras la proyección?

— Ocurrió algo singular, te diría extraordinario, ya que paulatinamente la gente se fue enganchando en el proyecto hasta llegar a integrar un equipo de 70 personas. Sin que nadie cobrara un solo centavo por el trabajo. Cuando todo el mundo los sábados y domingos se queda en su casa, va al fútbol u otros deportes, al hipódromo o a los espectáculos, a partir del 8 de agosto de 1981 esas 70 personas dedicaron doce fines de semana para filmar "Matías y los otros". Durante el trabajo exigí continuidad al distribuir las distintas tareas que comprende la parte técnica o de apoyo en una filmación, y en algún momento prácticamente todos tuvieron que oficiar de actores, tan así es que el único que no estuvo ante la cámara fui yo.

— Pero, en cambio, hiciste el doblaje de varios personajes. ¿Por qué no asumiste un personaje por más pequeño que fuera?

— Ahora que la película está terminada puedo confesártelo: por cábala. La mayoría de los directores, por cábala, suelen aparecer entre la gente que pasa por el fondo, tocando un timbre o de espaldas. Yo prefiero, por cábala, no aparecer ni en sombras.

— Muchas veces hemos cambiado ideas sobre las posibilidades del video, incluso elaboramos un programa para televisión, utilizándolo con mentalidad de cine en el lenguaje expresivo. En base a tu experiencia ¿cuáles son las diferencias existentes entre el trabajo tradicional de cine y el empleo del video?

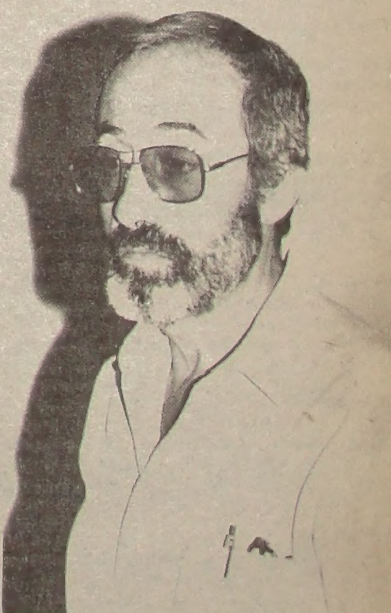
— El cine capta una imagen y la convierte en imagen latente, es decir registrarla en una película como fotografía; el video - tape capta una imagen y la convierte en imagen electrónica pues está guardada en una cinta de grabación. Con "Matías..." pude adaptar todo el sistema electrónico, que era nuevo para mí, al sistema cinematográfico que conozco muy bien. Simplemente puse la cámara de televisión al servicio de la gramática del cine. El resultado es que nadie ha visto en "Matías..." una telenovela grabada para televisión, ya que el espectador asiste a la proyección en silencio, atento, sin levantarse, quedando enganchado durante 75 minutos, olvidándose por completo de la televisión para sentirse ante una película. Estoy convencido que ello se debe a que los encuadres, tiempos, ritmo, montaje, empleo de la luz y el trabajo de cámaras fueron pensadas y ejecutadas como si estuviera trabajando en cine y nunca en televisión.

### SIN PERDER DE VISTA EL PSICOCINE

— ¿Cómo fue tu labor en común con Materazzi?

— Es imposible hacer una película como "Matías y los otros" sin el asesoramiento a fondo de Materazzi. Cada paso que yo daba en cuanto a la conducta, e incluso a interpretación, de los personajes recurría a Materazzi a fin de que no se desviara de su triple objetivo: que el paciente no abandone el tratamiento; como alegato final para alentar sobre los peligros de la politoxicomanía; que el espectador pase de una actitud pasiva a convertirse en lo que en términos científicos se denominan "agente de salud", es decir estar bien informado de las causas que aquejan al ser humano dependiente y tener la posibilidad en su pequeño radio de acción, de cumplir con una misión preventiva con seres afectados potencialmente de este tipo de males. Por eso el libro, el encuadre y la dirección la compartimos plenamente. Materazzi fue un baluarte para que todo fuera fidedigno en función de su último destino: ser presentado en el próximo Congreso Mundial de Psiquiatría a realizarse en Viena, Austria, en 1983. Además fue Materazzi el que me empujó a filmar el proyecto, pues yo no comenzaba nunca y él me llevó a utilizar el video - tape, y lo que haga en este sistema en el futuro será consecuencia de ese empujón que me dio Miguel Angel, y esto lo hago público aunque a él no le gusta y se enoja por difundirlo, pero tengo que hacer justicia.

— Cuando comencé a teclear esta nota estimaba que iba a poder incluir todo lo conversado con Di Salvo, pero me quedan pendientes muchos aspectos sumamente interesantes respecto de la experiencia de "Matías y los otros"; los conceptos de Di Salvo sobre el trabajo con los actores y, fundamentalmente, que la puesta en práctica del sistema aplicado puede resultar sumamente importante como apertura de fuente de trabajo mas allá de la Av. General Paz y lo beneficioso que ello sería para la programación de los canales de televisión de todo el país. Por eso es que la semana próxima concluiré la referencia a la charla con el gran director de fotografía argentino. ●



— "... como podés ver, cada vez hay que tener más plata para poder producir cine en el país", afirma con razón Anibal Di Salvo. Sin embargo realizó un largometraje, empleando el video - tape, con sólo 14.000.000 de pesos, en el cual 70 personas aportaron trabajo y tiempo sin cobrar un solo peso y abriendo interesantes perspectivas para la expresión a través de la imagen.

Se inició en la cinematografía nacional en 1940 como uno de los tantos "¡ché, pibe..." en los entonces flamantes (hoy desaparecidos) Estudios San Miguel. Fue sufriendo los distintos escalones hasta director de fotografía. En 42 años aportó su trabajo a más de 120 largometrajes, 20 documentales y 700 cortos publicitarios. Colaboró como ayudante, asistente, camaraman o director de fotografía con la mayoría de los directores nacionales de las últimas tres décadas, también con varios realizadores extranjeros como Dino Risi, Arne Mattson y Luis García Berlanga.

Desde 1959 integró el equipo técnico de Leopoldo Torre Nilsson, primer camaraman y a partir de 1968 ("Martín Fierro") como director de fotografía, función que cumplió en los 9 últimos largometrajes que dirigió el recordado "Babsy" hasta su muerte en 1978. También incursionó en el teatro haciendo puestas de luces, dirigió algunos espectáculos y es autor de "Recitangos populares" que en 1976 animaron Rubén Juárez, Raúl Gobel y Eduardo Rudy.

Su nombre es Anibal Di Salvo: excelente profesional, amigo franco y una de las personas más queridas en el ambiente cinematográfico.

En la década del '40 fue uno de los asiduos concurrentes a los cafés Politeama, El Telégrafo y la vieja confitería La Armonía, en Corrientes y Uruguay, donde la barra de la que forma parte jugaba al bowling. En 1950 Miguel Angel Materazzi, entre la Facultad de Medicina y la preparación de las materias a rendir concurría a La Armonía para distraerse jugando al bowling.

### HISTORIA DE "MATIAS Y LOS OTROS"

En ese cruce de caminos en las vidas de Anibal Di Salvo y el Dr. Miguel Angel Materazzi nace el sueño de un trabajo cinematográfico de gran aliento, que, lógicamente, tiene su pequeña historia.

— Se trata de una serie de experiencias acumuladas por Materazzi resumidas en un solo personaje a través del cual se aborda la temática de politoxicomanía y homosexualidad. Miguel Angel elaboró un borrador con todos los elementos por él reunidos y me lo entregó para que lo lea. La idea me entusiasmó, vos lo sabés mejor que nadie porque me venís escuchando hablar

del tema desde hace dos años, y le propongo hacer un encuadre cinematográfico. Materazzi estuvo de acuerdo y realicé la tarea pensando en filmarlo, aunque no teníamos la más remota idea si en 35 mm., 16 mm. o Súper 8. Lo único seguro era que lo íbamos a concretar, aunque más no sea como audiovisual. Estuvo concluido en enero de 1980, y durante los seis meses siguientes entregué el guión a varias personas de confianza, incluido vos, para que lo leyeran y me dieran una impresión franca. Como todas las opiniones fueron coincidentes en el sentido de los valores que tenía, resolvimos encarar su filmación.

— Me consta que presentaste el libro con el presupuesto respectivo al Instituto Nacional de Cinematografía para solicitar un crédito.

— Ante la respuesta positiva de cuantos leyeron el guión me animé a buscar productor y actores. Después de un año de dar vueltas con el libro, a mediados de abril de 1981 lo presente al INC. Uno de los asesores lo leí el elogio y me dice que obtendría el crédito. Me puse a meditar sobre la conveniencia de embarcarme en un crédito en las condiciones que te lo otorgan en la Argentina, ya que es lo mismo que lo destines a un trabajo creativo o a un comercio en cualquier ramo.

— ¿Cuál era el costo estimado como filme de 35 mm. y con actores profesionales?

— Calculaba unos 300.000 dólares.

— ¿A cuánto podía ascender el crédito del INC?

— A unos 150.000 dólares, es decir el 50% del total, y lo restante tenía que reunirlo en otro lado.

— Para recibir esos 150.000 dólares tenía que presentar un aval por el doble de esa suma ante el Banco de la Nación, entidad que cobra religiosamente sobre la suma otorgada el interés bancario común.

— ¿Ya no existía entonces la condición de crédito de fomento para hacer cine?

— No, en absoluto. Hasta hace algún tiempo estaba en vigencia el 11% de interés anual, pero luego fue eliminado y se aplica el interés bancario normal. Frente a eso, y con un proyecto como "Matías y los otros" que no es precisamente de fácil acceso al público, el riesgo era demasiado grande. No soy pesimista pero soy realista, y para devolver ese crédito tendrían que ver la película por lo menos 150.000 personas pa-



# Cine nacional

Apunte 1 - 10

Películas estrenadas en los 51 años de su historia

Nadie ignora quien fue Enrique Santos Discépolo, aquel ser físicamente pequeño pero de un talento de gigante para reflejar en versos el espíritu de su época, que se prolonga en la nuestra. Sus reflexiones y definiciones se mantienen vivas a través de varias de sus obras. Para los tangueros Discépolo es, con justicia, uno de los baluartes. Vivió apenas 50 años (nació el 27 de marzo de 1901 y falleció el 23 de diciembre de 1951), y lo que muchos quizá ignoren son sus 11 incursiones cinematográficas. Primero como actor en "Mateo" (1937), luego "Melodías porteñas" (1937), a Bao, para dirigir los cinco filmes posteriores: "Caprichosa y millonaria" (1940), "Un señor mucamo" (1940), "En la luz de una estrella" (1941), "Fantasmas en Buenos Aires" (1942), "Cándida la mujer del año" (1943). Más tarde escribió el libro para "Yo soy un criminal" (1949), fue actor en "Yo no elegí mi vida" (1949) y protagonista de "El hinchita" (1951). En este último filme (que reveló a Diana Maggi) realizó el mejor trabajo de su carrera componiendo al prototipo y la esencia del hinchita de fútbol. ¡Viejo Discépolo! qué hermoso personaje que sos para recrearte en el cine. ¿Alguna vez alguien se animará?

## 26 de febrero

1941 - "El mozo N° 13", dir. Leopoldo Torres Ríos, con Tito Lusiardo, Héctor Coire, Toti Muñoz, Rosa Catá, Eduardo Sandrini, Homero Cárpena, Vicky Astori.  
1959 - "La caída", dir. Leopoldo Torre Nilsson, con Elsa Daniel, Duilio Marzio, Lautaro Murúa, Oscar Orlagui, Lidia Lamaison, Mónica Grey, Pinky.  
1964 - "El desastrólogo", dir. Carlos Rinaldi, con José Biondi —fue su debut en cine—, Blanca del Prado, Norma del Valle, Joe Rigoli, Juan Ramón, Vicente Rubino.  
1970 - "Un gaucho con plata", dir. Angel Acciaresi, con Rodolfo Zapata, Susana Brunetti, Fidel Pintos, Mabel Landó, Horacio Bruno, Zelmara Guenol, Jorge Villalba.  
1970 - "Pasión dominguera", dir. Emilio Ariño, con Perla Caron, Carlos de Seta, Néstor Fabián, Beto Gianola, Fidel Pintos, Gloria Leyland, Nathán Pinzón, Jorge Porcel, Federico Luppi, Osvaldo Bonet, Jorgelina Aranda, Manuel de Sabatini, Roberto Galán. Fue el debut como director de Emilio Ariño.  
1981 - "Las vacaciones del amor", dir. Fernando Siro, con Graciela Alfano, Jorge Martínez, Ulises Dumont, Mariano Moreno, Elena Cruz, Fernando Olmedo, Alejandro Lunadei, Claudio Gallardou.

## 27 de febrero

1964 - "Bettina", dir. Rubén W. Cavallotti, con Nora Cárpena —fue su debut en cine—, Enzo Viena, Santiago Gómez Cou, Sabina Olmos, Marty Cosens.  
1969 - "Deliciosamente amor", dir. Julio Porter, con Libertad Leblanc, Guillermo Bredeston, Myriam de Urquijo, Rodolfo Oneto, Juan José Miguez, Nelly Prono, Osvaldo Brandi —fue su debut—, Zaima Baleño, Daniel Riobolobos —fue su debut en cine—.  
1975 - "La super super aventura", dir. Enrique Carreras, con Ricardo Bauleo, Víctor Bo, Julio de Grazia, Adriana Aguirre, Mirta Massa, Guillermo Murray, Luis Tasca, Augusto Codeca, Nino Udine. Fue la segunda película de la serie de los superagentes.

## 28 de febrero

1942 - "Así te quiero", dir. Edmo Cominetti, con Tito Lusiardo, Carlos Morganti, Oscar Villa, Angeles Martínez —fue su

debut en cine—, Mecha López, Ramón J. Garay.  
1950 - "Cinco grandes y una chica", dir. Augusto César Vatteone, con los Cinco Grandes del Buen Humor (R. Carret, J. Luz, Z. Guenol, G. Rico y J.C. Cambón), Laura Hidalgo, Pepita Muñoz, Homero Cárpena, Tono Andreu. En el filme aparecen Angel Labruna y Amadeo Carrizo.  
1952 - "Sala de guardia", dir. Tulio Demicheli, con Carlos Thompson, Elisa Christian Galvé, Analía Gadé, Santiago Gómez Cou, Roberto Escalada, Diana Maggi, Nathán Pinzón, Diana Ingro.  
1963 - "Barcos de papel", dir. Román Viñoly Barreto, con Pablo Calvo, Ubaldo Martínez, Jardel Filho, Enzo Viena, Mariangeles, Alberto Olmedo, Oscar Orlagui. Este filme ganó en el festival de Venecia 1962 el premio "Ofelia de Branzo" y el primer gran premio de Honor en el Festival de Obras de Arte de Vincenza 1962.  
1963 - "Los que verán a Dios", dir. Rodolfo Blasco, con Oscar Rovito, Bárbara Mujica, Alberto Bello, Luis D' Avila, Jorge Hilton, Zulma Faiad, Diana Ingro, Dario Vittori, Julio de Grazia, Osvaldo Bonet. Fue la tercera y última película que dirigió Blasco, quien falleció antes de su estreno.  
1974 - "Una mujer... un pueblo", dir. Carlos Luis Serrano, se trata de un documental de 73' sobre Eva Perón, que estuvo prohibido desde 1971 hasta la fecha de su estreno. En los relatos las voces de María de la Paz y Edgardo Suárez.  
1980 - "La canción de Buenos Aires", dir. Fernando Siro, con Guillermo Fernández.

## 29 de febrero

1940 - "El hijo del barrio", dir. Lucas Demare, con Ernesto Raquén, Roberto Fugazot, Fanny Navarro, María Santos, Roberto Blanco, Domingo Sapelli.  
1968 - "Coche cama alojamiento", dir. Julio Porter, con Juan Carlos Altavista, Alfredo Barbieri, Don Pelele, Olinda Bozán, Nelly Beltrán, Silvia Balán, Susana Campos, Jorge Porcel, Inés Moreno, Chico Novarro, Rolo Puente, Nathán Pinzón, Javier Portales, Juan Carlos Dual.  
1968 - "Asalto a la ciudad", dir. Carlos Cores, con Luis Tasca, Carlos Cores, Ignacio Quirós, Sergio Renán, Juan José Miguez, Elizabeth Killian, Olga Zubarry, Guillermo Battaglia, Semillita, Aida Luz. ●

## Cine

## En la ronda de los Oscar se perfilan como los Warren Beatty y su "Reds" grandes ganadores de 1982



Warren Beatty concibió la idea de llevar al cine la biografía de John Reed hace una década, como un reconocimiento al héroe americano de la revolución rusa. El resultado fue "Reds" en la que asume 4 funciones: protagonista (en la foto), productor, coguionista, con Trevor Griffiths, y director.

Toda la atención esta centrada en la entrega de los Oscar correspondientes a 1981, que el lunes próximo consagrará al núcleo que a criterio de los socios de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood se destacaron en la producción norteamericana estrenada en ese país el año pasado. Sobre una veintena de títulos que obtuvieron nominaciones 14 ya fueron presentados en nuestro país, 9 de las cuales también se exhibieron en Olavarría. Diez de las películas que compiten tienen la posibilidad de ganar más de una estatuita, tal los casos de "En la laguna dorada", con 10, "Ragtime" y "Los cazadores del arca perdida", con 8, "Carrozas de fuego", con 7, "Atlantic City", con 5, "La amante del teniente francés" y "Arturo, el millonario seductor", con 4, "Sólo cuando me río" y "Ausencia de malicia", con 3. Pero el filme que acumuló el mayor número de nominaciones fue "Reds", que ha totalizado nada menos que 12 posibilidades para que algunas vitrinas se vean engalandas con tan preciado galardón en el mundo del negocio cinematográfico.

La película de Warren Beatty, que hoy se estrena en la Capital Federal, narra la historia de John Reed, un hombre de corta existencia (murió de tifus en Moscú a los 33 años), pero vivida con la intensidad de un idealista hasta convertirse en una leyenda. Su actividad como periodista lo llevó a cabalgar junto a Pancho Villa y escribir su famoso testimonio sobre la revolución de octubre de 1917 en Rusia, conocido bajo el título de "Diez días que conmovieron al mundo". Pero junto a Reds también relata la historia paralela de Louise Bryant, mujer de espíritu libre y tenaz periodista que adquiere envergadura de un épico relato de amor, además de la biografía de un reformador social cuyo cuerpo es el del único norteamericano enterrado en un lugar de honor de la muralla de Kremlin.

La producción de este filme superó la inversión de 33,5 millones de dólares, su duración es de tres horas veinte minutos, y

es la empresa más grande que como productor encarará Warren Beatty, quien con anterioridad fue productor de "Bonnie and Clyde", "Shampoo" y "El cielo puede esperar".

Beatty debutó en el cine como actor en "Esplendor en la hierba" de Elia Kazán, participando en 14 películas desde entonces. Recibió 7 nominaciones personales al Oscar: 2 como guionista, 2 como actor, 2 como productor y 1 como director.

Seguendo con la referencia a los Oscar, Beatty y "Reds", entre actores y técnicos que participaron en el filme suman 23 nominaciones con 6 ganadores del preciado premio. A las 7 nominaciones de Beatty, hay que sumar las 4 de Jack Nicholson (ganador de uno por "Atrapado sin salida"), 1 de Maureen Stapleton, 3 de Gene Hackman (ganó uno por "Contacto en Francia"), 1 de Dede Allen, 3 de Richard Sylbert (ganó uno como director de arte de "¿Quién le teme a Virginia Woolf?"), 1 de Shirley Russell, además de los que ganaron Diane Keaton ("Manhattan"), Vittorio Storaro ("Apocalipsis now") y Jerzy Kosinski (por la adaptación de "Desde el jardín"), quien en este filme debuta como actor ante las cámaras.

Como se podrá apreciar, un clima de Oscar ronda a "Reds" y seguramente recibirá más de una de las estatuillas por cuanto las referencias que tenemos sobre el filme así lo hace presumir, ya que recién tendremos la oportunidad de juzgarla en la tarde de hoy. ●



Uno de los aspectos más complejos en la producción de "Reds" lo constituyó la recreación de la época y los lugares donde se desarrolló la acción, es decir entre 1915 y 1920 y los ambientes de Estados Unidos, México y Rusia. El vestuario y la escenografía fueron aspectos claves como es dable apreciar en esta imagen con Diane Keaton como centro.

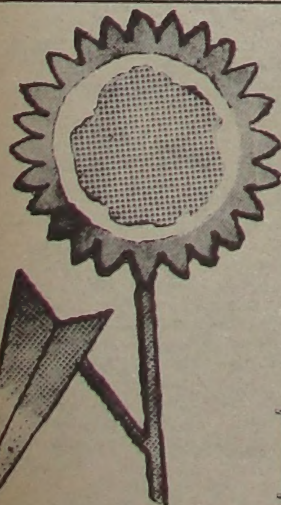
## ALFIERI E.C. S.E.C.P.A.

SERVICIO DE HORMIGON ELABORADO

Permitiendo un abastecimiento de 24 m<sup>3</sup> /h., por pedidos especiales se puede incrementar la producción a 36 m<sup>3</sup>/hora.



Administración: Rivadavia y Hornos T.E. 22165 - 22736.  
Planta: Saavedra y Belgrano T.E. 20096



## SEÑOR AGRICULTOR

Su girasol  
rendirá bien...  
asegúrelo contra  
Granizo

Consulte al agente autorizado de

**NATIVA**  
Compañía Argentina de Seguros S.A.

VENDE TRANQUILIDAD



## Cine



Nuevamente un tiburón aterroriza las playas de un centro veraniego, ataca y mata mientras los hombres discuten sobre intereses económicos y poder político.

**Gran Cine Olavarría**  
Del 26 al 31, 21 hs. (x)

"El último tiburón", con James Franciscus, Vic Morrow, Timothy Brent, Micky Pignatelli, Stefania Girolami, dirigida por Enzo G. Castellari. En las ingredientes fundamentales, vuelve a plantearse la lucha entre el ser humano y el poder económico en un relato de suspenso con toques de terror.

"5 locos en el supermercado", con los hermanos Charles (Phil, Jean, Gerard y Jean-Guy), Michel Galabru, Michel Serrault, Roger Carel, dirigida por Claudi Zidi. Se trata de otro filme de la serie de comedias francesas que protagonizaron los Hermanos Charles, esta vez cometiendo estragos en un típico supermercado en franca competencia con otro similar.

Calificación: P/m 14 años  
(x) Sábados y domingos a las 17 y 21 hs.

**París**  
Del 25 al 30, 21 hs. (x)

"Mafalda", dibujo animado en largometraje dirigido por Carlos Marquez (dirección cinematográfica) y Jorge Martín (dirección de animación). Uno de los personajes de historieta más famosos del mundo creado por Joaquín Salvado Lavado

durante el cual relata su relación con sus padres y amigos a través de distintas situaciones de las que surge la habitual agudeza de Quino.

"La discoteca del amor", con Cacho Castaña, Mónica Gonzaga, Ricardo Darín, Stella Maris Lanzani, Carlos del Burgo, Silvia Pérez, dirigida por Adolfo Aristarain. Prosiguiendo la serie que se iniciara con "Los éxitos del amor", esta vez el centro de la trama se ambienta en el negocio del disco mediante una historia policial con libro del mismo Aristarain.

Calificación: Sin restricciones  
(x) Sábados y domingos a las 16,45 y 21 hs.



Chicos y grandes se han deleitado durante años con el ahora célebre personaje creado por Quino. En su primera incursión cinematográfica Mafalda no pierde ninguna oportunidad para seguir disparando sus agudos y certeros dardos en cada uno de sus comentarios.

**Cine Municipal**

El 25, 27 y 28 a las 21 (x)

"La noche de los asesinos", con Jaclyn Smith, Robert Mitchum, James Franciscus, Mike Connors y Carl Ruther, dirigida por Ted Post. La narración gira en torno de la actividad que desarrolla un detective privado aparentemente dispuesto a descubrir un crimen pasional.

"El primer amor" con Timothy Bottoms, Linda Purl, George Sims, Jim Lawrence, Bill Berry y Walter Mills, dirigida por Harvey Hart. La historia presenta a dos seres marginados de la sociedad. El un delincuente prófugo, ella de bajo coeficiente mental. Rodeados por un paisaje impactante, ambos van acercándose afectivamente a pesar del recelo y la desconfianza inicial.

Matinée: el 27 y 28 a las 13,30 hs. Variedades y "El circo de Moscú".

## LA YAPA

"Si. Yo hice un prototipo. El nombre era 'Cachuso', después, para la radio, lo llamé 'Felipe'. Después pasó a la televisión. Lo hice durante 24 años, tanto que tengo una cantidad de dobles que salieron con ese personaje. Yo hice de todo. He hecho todo el sainete, pero ese personaje gustaba mucho. Casualmente, lo probé en "Los tres berretines", esa noche, cuando lo de la naranja. No era un tartamudo, sino un tipo que no sabía explicarse. Lo saqué así: yo vivía en La Paternal, donde estaba la cancha de Argentinos Juniors. Se juntaba la hinchada en la vereda de casa, en la esquina; muchachos que hablaban y hablaban, discutían, y había uno que no sabía expresarse; era hinchado rabioso, quería decirlo pero no le salía. No era el tartamudo común. El 'Tarta' le decíamos.

Y un buen día: "¡Qué lindo para hacerlo en el teatro!", me dije. Esa noche lo probé y ya quedó un prototipo. Algunos críticos decían que yo me repetía; yo quise crear un tipo, crear un personaje, como los que hay en todas partes del mundo. No hablemos de los grandes, que no es por comparar, sino por decir que existen: Chaplin es un prototipo; Cantinflas, en México; Sordi, en Italia. En Francia está Fernandel, que hace el prototipo de 'Fernandel'. Y Chaplin hace de Chaplin y Sordi de Sordi, y Cantinflas de Cantinflas. Yo hacía de 'Cachuso' o de Sandrini. Es el personaje, por eso lo creé, lo fui llevando. Es como si fuera un 'tipo' de historieta, que el crítico nuevo no entiende, y al que me criticaron mucho".

(Referencia al origen y definición del prototipo creado por Luis Sandrini, recordado por éste en una entrevista realizada en 1975)

## CINE PARIS

HOY

EL ESTRENO  
ESPERADOS POR  
GRANDES Y CHICOS!!

NOCHE SOLAMENTE  
A LAS 21,15 Hs.

ROBERT POWELL  
DAVID WARNER

### "LOS 39 ESCALONES"

Policial technicolor la gran creación de "QUINO"

### "MAFALDA"

Sensacional estreno  
Mayores ... \$ 20.000  
Menores ... \$ 10.000

UN ESPECTACULO  
JAMAS VISTO  
EN OLAVARRIA

20 ATRACCIONES  
INTERNACIONALES

CIRCO

**TITANY**

LEONES AFRICANOS - MAGIA  
LAS FOCAS DEL POLO NORTE  
EQUILIBRISTAS - LOS MONOS  
SABIOS - PAYASOS - PERROS

BALLET INTERNACIONAL  
CON LAS MUJERES MAS  
BONITAS DEL MUNDO

HOY  
21 Hs.

CLUB  
ESTUDIANTES

## CINE MUNICIPAL

HOY

Noche 21,00 hs.

2 grandes películas  
Mike O'Connors

### "EL PRIMER AMOR"

Robert Mitchum

### "LA NOCHE DE LOS ASESINOS"

Estreno policial en technicolor

## CIENCIA FICCION

## SOLO AVENTURAS INGENUAS

"Los cazadores del arca perdida" es un filme extraordinariamente pródigo en delirios aventureros. En Estados Unidos recaudó ciento veintisiete millones de dólares durante los primeros cuarenta y cinco días de exhibición, cifra que en estos momentos habrá aumentado sensiblemente.

Semejante repercusión se debe al hecho de que el filme fue realizado por George Lucas ("La guerra de las galaxias") y Steven Spielberg ("Tiburón"). "Encuentros cercanos del tercer tipo". Ambos coincidían en un aspecto: la confección de una película que le devuelva a la pantalla el antiguo espíritu de aventura, recurriendo a la técnica solamente para la realización cinematográfica, y no como parte integrante de la ambientación histórica. Siendo Lucas uno de los productores más ricos de Hollywood, no le fue muy difícil lograr el cumplimiento de su sueño.

De aquí que "Los cazadores del arca perdida" sea un filme de segunda calidad, absolutamente pasatiempista, con una propuesta temática muy ingenua, todo ambientado en la década del '30, con una acción desopilante que pasa continuamente de un momento explosivo a otro, pero sin ningún esbozo de mensaje significativo, completamente vacía.

Precisamos en forma práctica estas frases diagramando su argumento: la historia comienza en 1936, cuando un arqueólogo norteamericano con buenos puños y profesor universitario abre una bóveda en la jungla sudamericana. Escapando a una primitiva y mortal colección de trampas cazabobos rescata la cabeza de oro de un dios, que le es robada por su rival científico al servicio de los nazis. Ya en Estados Unidos es reclutado por el Servicio de Inteligencia Norteamericano para evitar que los nazis encuentren el escondrijo del Arca de la Alianza (que contendría las tablas de los Diez Mandamientos). Se supone que el Arca encierra algún poder destructivo que Hitler quiere controlar para ase-

rrera hacia el Arca, una travesía que lo llevará en primer lugar a las montañas de Nepal para recuperar un medallón jeroglífico que le indicará la localización del objeto buscado. El medallón se encuentra en poder de su otrora enamorada Marion (otra criatura al estilo años treinta) quien se encuentra en peligro de muerte una y otra vez. Luego de un tiroteo con una banda de nazis y sherpas que también buscan el medallón, la pareja vuelve a El Cairo, donde Jones descubre el escondrijo del Arca.

Aquí la acción se desarrolla como una serie de violencias exhibicionistas, confrontaciones mortales con los nazis, asesinos árabes alquilados, fanáticos religiosos, miles de serpientes, cobras, áspides, víboras y culebras que custodian el área donde se encuentra el Arca. Supera milagrosamente los elementos adversos en el mejor estilo de folletín o tira cómica de periódico para pasar, sin respiro, a la siguiente ronda de peligros que le corresponde. El filme, dirigido a los niños, incluye una escena violenta no muy recomendable para ellos, pero como el relato es abundante en rasgos humanos, los chicos han de adorarlo.

No hay ninguna referencia posible a alguna idea de cierto nivel que transmita la película. Completamente humorística, sólo se propone emocionarnos de la misma manera como lo hacían las películas de aventuras del treinta y del cuarenta, pero con los recursos de aquella época corregidos y aumentados. Color, sonido, y altos presupuestos de por medio, Steven Spielberg y George Lucas se proponen llegar a los niños del '80 con un relato del '30 y los elementos técnicos de hoy, reconociendo como única influencia la de los relatos marciales o africanos de Edgar Rice Burroughs, los filmes de episodios de Flash Gordon y las series de Jim de la Jungla.

Alcanza a ser para los mayores un regreso a las historietas de su niñez, mientras que para los que tenemos dieciocho años, sólo es válida la posibilidad de descubrir una época de ilusiones y de divertidas ingenuidades, un índice más del cambio (¿evolución?) de mentalidades con el transcurso de generaciones.

\* Marcelo Sarlingo  
\* Diego Vázquez  
\* Roberto Candia  
\* Enrique Torres

## HISTORIAS MUSICALES

## KENNY ROGERS

## LA

## VIGENCIA

## DEL

## "COUNTRY"

Con 42 años sobre sí, Kenny Rogers, sobrelleva con holgura el resonante éxito que lo acompaña desde hace un tiempo a esta parte, en toda América. Claro, ambos son viejos conocidos que se han reencuentrado luego de un lapso prolongado.

En 1967 un grupo llamó la atención del público norteamericano, siempre predispuesto al country casi podríamos decir, el ritmo nacional de la Unión. La agrupación se llamaba "Kenny Rogers and The First Edition" (Kenny Rogers y la primera edición), los cuales consiguieron imponer varios temas en los exigentes rankings yankees. Quizás las más exitosas de dichas canciones fueron "Algo se quema" y "Ruby, no juegues con mi amor".

Al promediar la pasada década, decidieron separarse y emprender caminos distintos. Es así como encontramos a un Kenny Rogers inmerso en un cono de sombras del que resurge algunos años después con un hit, un exitazo, "The Gambler" ("El jugador").

Este trepa al N° 1 en todos los charts de América, y en algunas de las principales capitales europeas. El video realizado para promocionar el tema lo mostraba en un "saloon" rodeado de hermosas mujeres y rudos hombres, disputando una partida de póquer; como en el viejo oeste.

Y los discos comienzan a llegar. "Greatest Hits" fue el primero que conocimos en nuestro país. De él se extrajo otro simple, aparte de "El jugador". Se trató de "Lady" ("Dama") que presenta como característica estar cantado en español. Otros temas le seguirían con esa peculiaridad: "Y ella me ama" y "No te enamores de un loco" (con Kim Carnes). El LP "Kenny", lo muestra explotando, con una rara maestría, esa vena architrillada que es el country o música del campo. El tema más destacado es "Y don't need you" ("No te necesito") y fue N° 1 en USA. Luego vino otro larga duración, "Lady" y el suceso siguió siendo clamoroso.

Bob Dylan; Crosby, Stills and Nash; Johnny Nash; James Taylor y tantos otros han explorado el ritmo de las zonas rurales de los Estados Unidos de América y, salvo excepciones, no gozaron del gran reconocimiento al que se hace acreedor este barbadito y canoso intérprete, que tuvo su primer gran éxito a los 19 años con "Sentimiento loco", un tema que le pertenecía. Quizás marque un hito en el country, quizás no. Pero lo esencial, lo importante es que, hoy por hoy, Kenny Rogers es N° 1 indiscutido y nadie parece querer despojarlo de su sitial.

RODOLFO SETAU  
ROBERTO CANDIA  
FERNANDO MARIANI